

Sklepa Komisije C(2009) 10350 z dne 22. decembra 2009 o znižanju pomoči Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR), odobrene v skladu z Odločbo Komisije C(2000) 2349 z dne 8. avgusta 2000 o odobritvi operativnega programa POR Puglia, za obdobje od 2000 do 2006, v okviru Cilja št. 1 – Opustitev ustnega postopka – Člen 263, četrti odstavek, PDEU – Neobstoj neposredne zavezanosti – Nedopustnost – Nezadostna obrazložitve

#### Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Regione Puglia se naloži plačilo stroškov.
3. Italijanski republikli se naloži plačilo stroškov.

(<sup>1</sup>) UL C 25, 28.1.2012.

**Sklep Sodišča (osmi senat) z dne 11. julija 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Curtea de Apel Bacău – Romunija) – Elena Luca proti Casa de Asigurări de Sănătate Bacău**

(Zadeva C-430/12) (<sup>1</sup>)

(Člen 99 Poslovnika — Socialna varnost — Svoboda opravljanja storitev — Uredba (EGS) št. 1408/71 — Člen 22 — Zdravstveno zavarovanje — Zdravstvene storitve, izvedene v drugi državi članici — Predhodno dovoljenje — Vračilo zavarovani osebi)

(2013/C 304/04)

Jezik postopka: romunščina

#### Predložitevno sodišče

Curtea de Apel Bacău

#### Stranki

Tožeča stranka: Elena Luca

Tožena stranka: Casa de Asigurări de Sănătate Bacău

#### Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Curtea de Apel Bacău – Razlaga člena 56 PDEU in člena 22 Uredbe Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 1, str. 35) kakor je bila spremenjena – Nacionalna ureditev, ki določa, da je treba za vračilo celotnega zneska za zdravstvene storitve, ki so bile izvedene v tujini, predhodno

pridobiti dovoljenje – Določitev zneska vračila stroškov, nastalih v drugi državi članici, če dovoljenje ni bilo predhodno pridobljeno, v skladu z merili države članice, v kateri je oseba zavarovana.

#### Izrek

Člen 49 ES in člen 22 Uredbe Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti, v različici, ki je bila spremenjena in posodobljena z Uredbo Sveta (ES) št. 118/97 z dne 2. decembra 1996, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) n° 592/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008, načeloma ne nasprotujeta ureditvi države članice, ki za celoten prevzem stroškov za zdravstvene storitve, ki so bile izvedene v drugi državi članici zahteva, da je bilo prej pridobljeno dovoljenje. Vendar pa ta člena nasprotujeta taki ureditvi, če se razlaga tako, da v vsakem primeru izključuje, da pristojna institucija prevzame celotne stroške za te storitve, ki so bile izvedene brez predhodnega dovoljenja.

Če zavrnitev vračila zgolj zaradi neobstoja predhodnega dovoljenja za stroške zdravstvenih storitev, ki so bile izvedene v drugi državi članici in ki jih je plačala zavarovana oseba, glede na posebne okoliščine ni utemeljena, mora pristojna institucija stroške za te storitve vrniti tej zavarovani osebi v višini, ki jo določa zakonodaja te države članice. Če je ta znesek nižji, kot bi bil tisti, ki ga določa veljavna zakonodaja države članice, v kateri je zavarovana oseba rezidentka, v primeru zdravstvenih storitev v slednji, mora poleg tega pristojna institucija odobriti dodatno vračilo v višini razlike med tema dvema zneskoma, v mejah resnično izkazanih stroškov.

Če je ta zavrnitev utemeljena, lahko zavarovana oseba na podlagi člena 49 ES zahteva le kritje, ki ga zagotavlja zdravstveno zavarovanje, po katerem je zavarovana.

(<sup>1</sup>) UL C 399, 22.12.2012.

**Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 4. julija 2013 – Diadikasia Symvouloi Epicheiriseon AE proti Evropski komisiji, Delegacija Evropske unije v Turčiji, Centralna finančna in pogodbena enota (CFPE)**

(Zadeva C-520/12 P) (<sup>1</sup>)

(Pritožba — Instrument za predpristopno pomoč — Javno naročilo — Načrt za razvoj evropskega omrežja poslovnih centrov v Turčiji — Odločitev, da se javno naročilo ne dodeli — Odškodninski zahtevek za domnevno nastalo škodo — Nacionalna odločba — Nevpletenost organov Unije)

(2013/C 304/05)

Jezik postopka: angleščina

#### Stranki

Pritožnik: Diadikasia Symvouloi Epicheiriseon AE (zastopnik: A. Krystallidis, odvetnik)

Druge stranke: Evropska komisija (zastopnika: A. Aresu in F. Erlbacher, agenta), Delegacija EU v Turčiji, Centralna finančna in pogodbeni enota (CFPE)

### Predmet

Pritožba zoper sklep Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 13. septembra 2012 v zadevi Diadikasia Symbouloi Epicheiriseon AE c proti Evropski komisiji, Centralni finančni in pogodbeni enota (CFPE) in Delegaciji EU v Turčiji (T-369/11), s katerim je Splošno sodišče zavrnilo odškodninsko tožbo za vračilo škode, ki naj bi pritožniku nastala zaradi odločbe Delegacije EU v Turčiji, da se pritožniku ne dodeli javno naročilo za izvedbo načrta „Širitev evropske turške poslovne mreže na Sivas, Antakyo, Batman in Van“ (EuropeAid/128621/D/SER/TR) - Nedopustnost - Nepristojnost

### Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Diadikasia Symbouloi Epicheiriseon AE se naloži plačilo stroškov.

(<sup>1</sup>) UL C 26, 26.1.2013.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Kúria (Madžarska) 20. junija 2013 – Almos Agrárkülkereskedelmi Kft. proti Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága**

(Zadeva C-337/13)

(2013/C 304/06)

Jezik postopka: madžarščina

### Predložitveno sodišče

Kúria

### Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka in vlagateljica kasacijske pritožbe: Almos Agrárkülkereskedelmi Kft.

Tožena stranka in nasprotna stranka v postopku s kasacijsko pritožbo: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága

### Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je določba člena 77(1) in (2) általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (madžarski zakon o DDV) v različici, ki je veljala do 31. decembra 2010, združljiva s členom 90(1) Direktive 2006/112/ES (Direktiva o DDV)? (<sup>1</sup>) Konkretnije, ali Madžarski zakon o DDV zajema vse primere znižanja davčne osnove, ki so določeni v omenjenem členu 90(1)?
2. V primeru nikalnega odgovora [na prvo vprašanje]: Ali ima davčni zavezanec, če tega ne določa nacionalna ureditev,

pravico do znižanja davčne osnove na podlagi načel nevtralnosti davka in sorazmernosti ter ob upoštevanju določbe člena 90(1) Direktive o DDV, če ob izvedbi transakcije ne pridobi ustrezne protidajatve?

3. V primeru, da ima določba člena 90(1) Direktive o DDV neposreden učinek: Pod kakšnimi pogoji lahko [davčni zavezanec] zmanjša davčno osnovo? Ali zadošča, da izda popravni račun in ga da kupcu, ali pa je potrebno, da poleg tega dokaže, da je blago dejansko pridobil nazaj v last oziroma da ga je dobil nazaj v posest?
4. V primeru nikalnega odgovora na tretje vprašanje: Ali pravo Skupnosti državi članici nalaga obveznost, da povrne škodo, ki je davčnemu zavezancu nastala zaradi njene neizpolnitve obveznosti uskladitve, zaradi česar mu je bila odvzeta možnost zmanjšanja davčne osnove?
5. Ali se člen 90(2) [Direktive o DDV] lahko razlaga tako, da imajo države članice možnost, da v primeru celotnega ali delnega neplačila ne dopuščajo zmanjšanja davčne osnove? Če je to tako: Ali se lahko s predpisi države članice izrecno prepove zmanjšanje in ali ima to da predpisi tega ne urejajo enak pravni učinek?

(<sup>1</sup>) UL L 347, str. 1.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Kúria (Madžarska) 8. julija 2013 – UPC Magyarország kft proti Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság**

(Zadeva C-388/13)

(2013/C 304/07)

Jezik postopka: madžarščina

### Predložitveno sodišče

Kúria

### Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: UPC Magyarország kft

Tožena stranka: Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság

### Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je člen 5 Direktive Evropskega parlamenta in Sveta št. 2005/29/ES z dne 11. maja 2005 o nepoštenih poslovnih praksah podjetij v razmerju do potrošnikov na notranjem trgu ter o spremembi Direktive Sveta 84/450/EGS, direktiv Evropskega parlamenta in Sveta 97/7/ES, 98/27/ES in 2002/65/ES ter Uredbe (ES) št. 2006/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (v nadaljevanju: Direktiva o nepoštenih poslovnih praksah) (<sup>1</sup>) treba razlagati tako, da v primeru zavajajočih poslovnih praks iz člena 5(4) te direktive ni potreben ločen preizkus meril iz člena 5(2)(a)?